

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2018)

**Heft:** 1

**Artikel:** L'intégration sociale au service du développement des quartiers

**Autor:** Maury, Josianne

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-956992>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'intégration sociale au service du développement des quartiers

JOSIANNE MAURY

Coordinatrice du Programme Projets urbains, Office fédéral du développement territorial (ARE).

De 2008 à 2015, six services fédéraux ont mis en place et développé le Programme «Projets urbains – Intégration sociale dans des zones d'habitation» qui vise à améliorer durablement la qualité de vie dans des quartiers existants. Il s'agit de l'Office fédéral du développement territorial (ARE), du Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM), de l'Office fédéral du logement (OFL), de l'Office fédéral du sport (OFSPO) (jusqu'en 2011), de la Commission fédérale des migrations (CFM) et du Service de lutte contre le racisme (SLR).

## L'origine du Programme Projets urbains

Le Programme trouve son origine dans la stratégie globale présentée dans le «Rapport sur les mesures d'intégration» et approuvée en 2007 par le Conseil fédéral, qui encourageait l'intégration sociale dans les zones d'habitation. La Confédération voulait soutenir, avec l'aide des cantons, les villes de petite et moyenne taille, ainsi que les communes d'agglomération qui devaient faire face à des défis majeurs sur leur territoire, mais n'avaient pas les moyens ou les connaissances pour les relever. Ces défis pouvaient prendre différentes formes: faiblesses liées au vivre ensemble, perte de qualité des espaces extérieurs, évolution défavorable du parc immobilier ou encore nuisances liées au trafic.

La mise en place d'un Programme fédéral avec un caractère interdépartemental est vite apparue comme une évidence pour mieux aider les communes. La direction du Programme a été confiée à l'ARE, qui avait déjà fait ses preuves avec le suivi des projets-modèles de la politique des agglomérations.

## Un soutien à seize communes

Pour participer au Programme, les communes devaient réaliser des projets de développement de quartier en prenant en compte des objectifs d'ordre méthodologique et thématique. Elles étaient ainsi invitées à mettre en place un projet urbain en développant des mesures qui relèvent de plusieurs domaines selon les besoins du lieu. Il pouvait s'agir de mesures d'aménagement du territoire, de politique du logement, d'amélioration de la sécurité, de transports ou encore de politique sociale. Ces mesures devaient être planifiées et réalisées de manière coordonnée.

Une planification axée sur le processus, une approche participative des habitants ainsi que le soutien du canton complétaient les projets. Au total, seize communes choisies à travers deux appels d'offres ont pu bénéficier d'un soutien fédéral et participer à la plate-forme d'échange d'expériences mise en place.

**[ILL. 1+2]** Quartier des Libellules, Vernier (GE). (Photos: Fabian Biasio)

## La planification au service de l'intégration sociale

Dans les projets soutenus par la Confédération, l'importance de la planification pour l'intégration sociale apparaît sous quatre formes: d'abord la participation active des habitants, ensuite la valorisation spatiale du quartier, la valorisation des rues et enfin la création d'infrastructures favorisant une vie sociale et dynamique.

Les habitants peuvent *participer activement à la transformation de leur quartier* et sont intégrés dans le processus de projet. La valorisation du quartier des Libellules à Vernier (GE) (voir article p.23) était déjà en cours lorsque la ville a lancé le projet urbain. Elle voulait combiner le projet de réhabilitation architecturale avec des mesures sociales pour impliquer la population dans la vie du quartier, associer les habitants aux aménagements urbains et développer le tissu associatif. Grâce à une bonne coordination et à l'implication active de la population dans les Forums participatifs, il a été possible d'ajouter au projet un terrain de sport et des jardins familiaux, de proposer des services publics encore mieux adaptés à la



[ILL. 1]



[ILL. 2]

population et de créer des espaces de rencontre à l'intérieur de la résidence. Ces nouvelles offres sont utiles aux habitants dans leur vie quotidienne et multiplient les possibilités de rencontre avec un effet positif sur le climat social dans le quartier. Elles ont aussi contribué à désenclaver le site et à mélanger la population.

Les stratégies pour le développement urbain et la valorisation des espaces ouverts ont contribué à la *valorisation spatiale du quartier*. La commune de Spreitenbach (AG) a élaboré une stratégie pour favoriser la mobilité douce dans le quartier. Cette stratégie permet de faciliter les déplacements dans la cité. À Pratteln (BL), l'analyse du quartier avait fait ressortir un problème de déchets abandonnés sur les places de jeu et aux abords des immeubles. La ville, grâce à la collaboration des propriétaires et des régies immobilières, et avec l'aide de la population, a pu réaménager les espaces extérieurs en créant des places de jeu et un fitness urbain. Ces réalisations ont permis une meilleure appropriation des espaces par les habitants et changé favorablement l'image du quartier. À Aarburg (AG), la population se rencontre désormais dans le jardin potager. Ce projet a réussi à tisser des liens entre les habitants et a permis de préparer la voie à la création de l'association qui continue à s'occuper du développement de quartier après l'achèvement du projet urbain.

La planification urbaine permet de *valoriser les rues de quartier* où les voitures prédominent. À Rorschach (TG), les habitants du quartier souhaitaient moins de trafic motorisé, plus d'espaces verts et davantage de possibilités de jeu pour les enfants. Un bureau d'études a élaboré diverses propositions d'aménagement des rues et de l'espace public, au sujet desquelles la population du quartier a pu donner son avis. L'introduction d'une zone de rencontre a ainsi amélioré la qualité de l'espace public et la sécurité des chemins empruntés par les écoliers. Le visage du quartier a fortement changé: les enfants jouent dans ces rues autrefois dominées par le trafic automobile. On a disposé des arbres et des bancs au milieu de la rue, supprimé les trottoirs et restreint les possibilités de stationnement aux extrémités de la rue. Les expériences faites dans ce domaine ont servi de modèle pour le réaménagement de rues supplémentaires dans le cadre d'une autre démarche participative et interdisciplinaire. Les activités des habitants dans et pour les espaces publics ont fortement accru leur attachement à ce quartier, qui ne disposait même pas d'un nom. Ainsi, c'est lors de la fête de quartier de 2014 qu'il a finalement été baptisé «Löwenquartier».

La création d'*infrastructures favorisant une vie sociale et dynamique* encourage l'engagement citoyen, la création de relations intergénérationnelles et interculturelles de confiance, une diminution du sentiment d'insécurité ou encore une bonne visibilité du quartier au sein de la commune. À Spreitenbach, la création d'un café dans un local vide a permis de surmonter les préjugés et améliorer la cohésion sociale du quartier. Maintenant la population migrante a un lieu où se rencontrer et faire connaissance.

[1] Il est possible de les commander en écrivant à cette adresse: [projetsurbains@are.admin.ch](mailto:projetsurbains@are.admin.ch).

[2] Programme Projets urbains (éd.), *Développement de quartier, une chance pour les villes et les communes – Quatre arguments tirés du Programme «Projets urbains – Intégration sociale dans des zones d'habitation»*, Berne, 2017. Disponible aussi en allemand et italien.

[3] Programme Projets urbains (éd.), *Manuel de développement de quartier, Enseignements pratiques tirés des huit années du Programme «Projets urbains – Intégration sociale dans des zones d'habitation»*, Berne 2017. Disponible aussi en allemand.

## La participation des habitants

Le Programme a imposé à tous les projets de mettre en place des processus participatifs. Ils viennent en appui au projet urbain et favorise la collaboration entre l'administration publique et les habitants du quartier. De manière générale, les projets urbains ont développé deux formes de participation: la première s'inscrit dans les procédures de planification classiques et est de type décisionnelle; les habitants sont consultés mais ne participent pas aux décisions. La deuxième permet à la population de participer à la décision et de renforcer le lien social. Elle est de type intégrative. Cette deuxième forme est plus présente dans les projets du Programme. Elle a permis aux différents groupes de personnes de participer activement à la transformation de leur quartier.

Mais cette manière de faire demande une certaine flexibilité et adaptation. La multiplication des approches et l'engagement des personnes ressources du terrain (associations, écoles...) sont centrales pour atteindre le bon public-cible.

## Le Projet urbain, une approche qui a fait ses preuves

Le Programme Projets urbains est considéré comme un succès par l'ensemble des participants. Il a réussi à sensibiliser les personnes à l'intégration sociale et à créer de bonnes conditions pour l'amélioration de la qualité de vie par la réalisation de mesures variées et concrètes. Dans les communes soutenues, ces projets n'auraient pas pu voir le jour sans le soutien fédéral. Le Programme leur a apporté les ressources et le savoir-faire nécessaires à la mise en place de démarches complexes. Il a aussi permis aux habitants de s'identifier à leur quartier et à s'engager activement pour mieux le valoriser.

Mais si le développement de quartier est aujourd'hui à la mode et les interventions en lien avec les questions urbanistiques et sociales commencent à voir le jour un peu partout, le nombre de communes qui optent pour ce type d'approche est encore limité en Suisse. Ceci s'explique en partie par le manque de ressources et la complexité de la démarche qui peuvent les décourager. On préfère laisser la place à des approches plus simples et parfois ponctuelles avec le risque que les effets s'estompent vite.

Pour rendre accessible à un large public les expériences issues du Programme et encourager l'émergence de ce type de démarche, les services fédéraux ont publié en août 2017 deux publications [1]: une brochure [2] qui présente la valeur ajoutée des projets de développement de quartier et leurs effets positifs dans les communes sous la forme de quatre arguments et un manuel [3] qui sert d'instrument de travail pour toute personne motivée à réaliser ce type d'approche.

## Réseau Quartiers Vivants

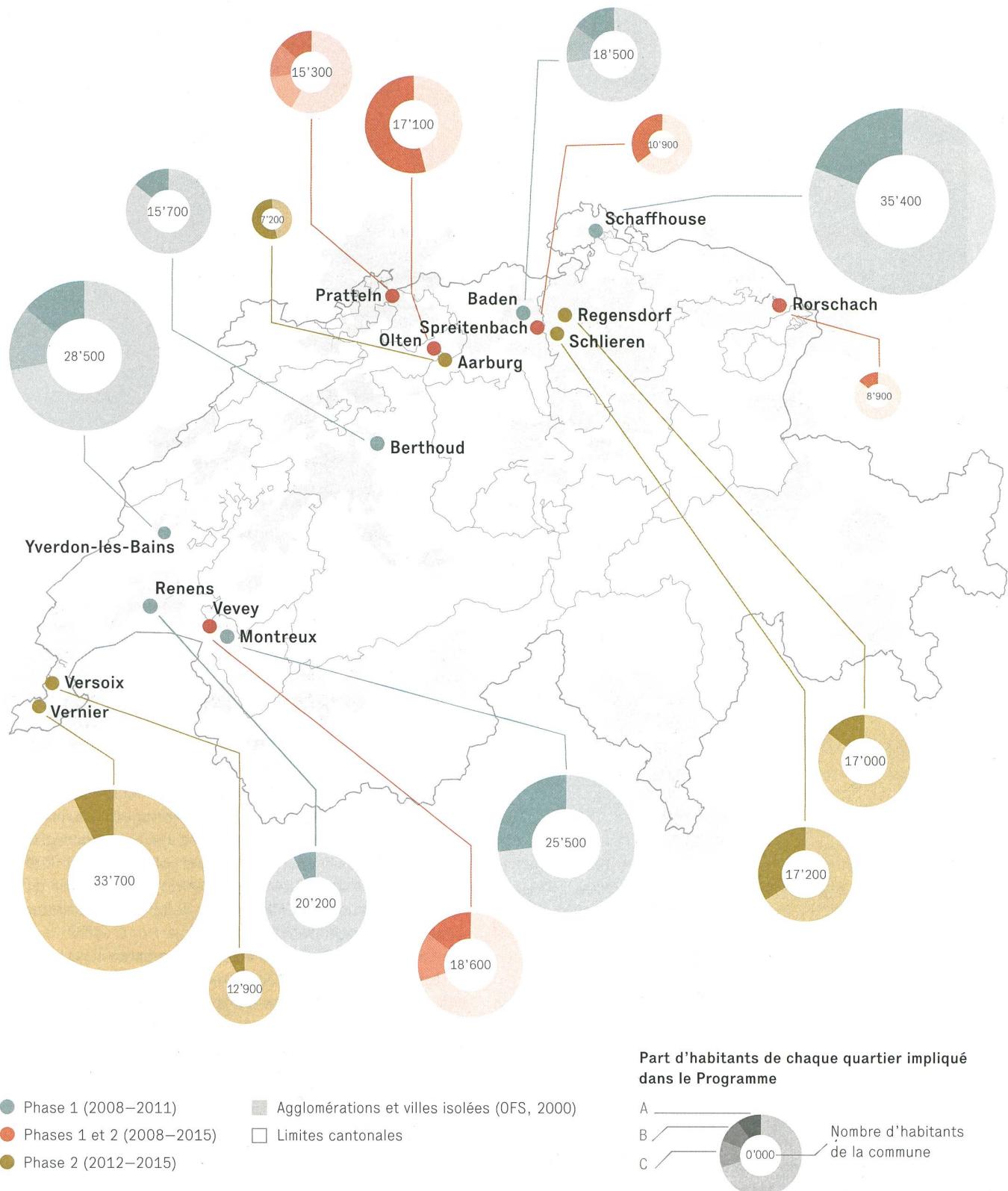
Pour diffuser et développer les enseignements du Programme, l'ARE et l'OFL ont chargé l'Union des villes suisses de mettre sur pied le Réseau Quartiers Vivants dès 2016. Le cercle des institutions et des communes interpellées est ainsi élargi. Plusieurs manifestations et activités de communication rendent les connaissances sur le développement de quartier accessibles à un vaste public et ce dans toute la Suisse.

---

### LIENS

[www.projetsurbains.ch](http://www.projetsurbains.ch)  
[www.quartiers-vivants.ch](http://www.quartiers-vivants.ch)

## Programme Projets urbains: villes et communes impliquées



[ILL.3] Carte du Programme Projets urbains (2008–2015). (Sources: Population résidante des quartiers: données communales, années variables, Population résidante des communes: OFS, 2012)



[ILL. 4]

[ILL. 4] Quartier Aarburg-Nord, Aarburg (AG). (Photo: Fabian Biasio)

#### ZUSAMMENFASSUNG

## Soziale Integration im Dienste der Quartiersentwicklung

Mit dem Ziel, die Lebensqualität in Quartieren zu verbessern, haben sechs Fachstellen des Bundes zwischen 2008 und 2015 das Programm «Projets urbains – Gesellschaftliche Integration in Wohngebieten» entwickelt. Fachstellen aus dem Bundesamt für Raumentwicklung (ARE), dem Staatssekretariat für Migration (SEM), dem Bundesamt für Wohnungswesen (BWO), der Fachstelle für Rassismusbekämpfung (FRB) und der Eidgenössischen Kommission für Migrationsfragen (EKM) sowie weiteren Institutionen haben sich am Programm beteiligt.

Unter der Leitung des ARE wurden 16 Gemeinden anhand von zwei Ausschreibungsrunden ausgewählt. Die Gemeinden mussten ortspezifische Massnahmen in verschiedenen Handlungsfeldern präsentieren. Das konnten Massnahmen in der Raum- oder Wohnungsplanung, zur Verbesserung der Sicherheit, für die Mobilität oder Sozialpolitik sein. Die soziale Integration wurde mit den folgenden vier Punkten gefördert:

1. aktive Beteiligung der Quartierbewohner, 2. räumliche Quartieraufwertung, 3. Aufwertung des Strassenraums und 4. Schaffung von Infrastrukturen, die ein soziales und dynamisches Lebensumfeld begünstigen.

Um die Inhalte und Erkenntnisse des Programmes für alle zugänglich zu machen und weiterzugeben, haben die beteiligten Bundesämter 2017 zwei Publikationen, die unter folgender Adresse bestellt werden können, herausgegeben: [projetsurbains@are.admin.ch](mailto:projetsurbains@are.admin.ch).

#### RIASSUNTO

## L'integrazione sociale al servizio dello sviluppo dei quartieri

Tra il 2008 e il 2015, sei servizi federali hanno creato e sviluppato congiuntamente il Programma «Projet urbains – Integrazione sociale nelle zone abitative» allo scopo di migliorare la qualità di vita nei quartieri. I servizi coinvolti erano: l'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), la Segreteria di Stato della migrazione (SEM), l'Ufficio federale delle abitazioni (UFAB) e altre istituzioni.

Sotto la direzione dell'ARE, il Programma ha sostenuto 16 comuni scelti a seguito di due bandi nei quali i comuni interessati erano invitati a realizzare un progetto urbano sviluppando misure relative a diversi ambiti, secondo le necessità specifiche del luogo. Poteva trattarsi di misure di pianificazione del territorio o degli alloggi, di miglioramento della sicurezza, della mobilità o della politica sociale.

L'importanza della pianificazione per l'integrazione sociale è apparsa in 4 modi: la partecipazione attiva degli abitanti, la riqualifica spaziale del quartiere, la valorizzazione dello spazio stradale e, infine, la creazione d'infrastrutture che favoriscono una vita sociale e dinamica.

Al fine di rendere accessibili le esperienze del Programma e incoraggiare lo sviluppo di iniziative analoghe, i Servizi federali coinvolti hanno realizzato nel 2017 due pubblicazioni da ordinare scrivendo a: [projetsurbains@are.admin.ch](mailto:projetsurbains@are.admin.ch).